

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 227

Volume 23

29 August 1980

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 2248/80 of 28 August 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2249/80 of 28 August 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 2250/80 of 28 August 1980 fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 5
- Commission Regulation (EEC) No 2251/80 of 28 August 1980 fixing the export refunds on malt. 8
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2252/80 of 28 August 1980 amending Regulation (EEC) No 2600/79 on storage contracts for table wine, grape must and concentrated grape must 10
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2253/80 of 28 August 1980 laying down for the wine-growing year 1980/81 detailed rules governing the distillation of wines produced from table grapes 12
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2254/80 of 28 August 1980 laying down for the wine-growing year 1980/81 detailed rules for the distillation of the by-products of wine-making 15
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2255/80 of 28 August 1980 laying down detailed rules implementing the system of aid for the use of grapes, grape must and concentrated grape must for the manufacture of grape juice and fixing the amounts of aid for the 1980/81 wine-growing year 19
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2256/80 of 27 August 1980 re-establishing the levying of customs duties on benzoic acid and its salts and esters, falling within subheading 29.14 D I and originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2789/79 apply 23

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 2257/80 of 27 August 1980 re-establishing the levying of customs duties on chamois-dressed leather, falling within heading No 41.06 and originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2789/79 apply	24
★ Commission Regulation (EEC) No 2258/80 of 27 August 1980 re-establishing the levying of customs duties on mattress supports ; articles of bedding or similar furnishing, etc., falling within heading No 94.04 and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2789/79 apply	25
★ Commission Regulation (EEC) No 2259/80 of 27 August 1980 re-imposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	27
Commission Regulation (EEC) No 2260/80 of 28 August 1980 fixing the export refunds on milk and milk products	29
Commission Regulation (EEC) No 2261/80 of 28 August 1980 fixing the import levies on milk and milk products	47
Commission Regulation (EEC) No 2262/80 of 28 August 1980 fixing the export refunds on rice and broken rice	50
Commission Regulation (EEC) No 2263/80 of 28 August 1980 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	52
Commission Regulation (EEC) No 2264/80 of 28 August 1980 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	54
Commission Regulation (EEC) No 2265/80 of 28 August 1980 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	57

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2248/80
of 28 August 1980**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
27 August 1980 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in 26 Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 August
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 August 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	75.64
10.01 B	Durum wheat	73.49 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	52.51 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	64.82
10.04	Oats	54.07
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	70.13 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	60.46 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	118.87
11.01 B	Rye flour	86.51
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	126.90
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	128.98

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2249/80

of 28 August 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2036/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 % a rate of exchange based on
their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
27 August 1980 ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 August
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 August 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2250/80**of 28 August 1980****fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1917/80⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2749/78 of 23 November 1978 on trade in oils and fats between the Community and Greece⁽³⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2761/78⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2761/78, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2761/78, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2766/78⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world or Greek markets and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 25 and 26 August 1980 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(2) OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

(3) OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 1.

(4) OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

(5) OJ No L 332, 29. 11. 1978, p. 13.

(6) OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

(7) OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

(8) OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

(9) OJ No L 332, 29. 11. 1978, p. 26.

(10) OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

(11) OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

(12) OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 29 August 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Greece	Non-member countries
15.07 A I a)	17.50 ⁽¹⁾	27.40 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	3.50 ⁽¹⁾	19.00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	7.80 ⁽¹⁾	31.90 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	4.00	25.00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	14.00	61.20 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Greece, Spain and Lebanon : 0.60 ECU/100 kg ;
- (b) Turkey : 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia : 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Greece	Non-member countries
07.01 N II	0.77	4.18
07.03 A II	0.77	4.18
15.17 B I a)	1.75	9.50
15.17 B I b)	2.80	15.20
23.04 A II	0.62	2.55

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2251/80
of 28 August 1980
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by
an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,
provides that when refunds are being fixed account
must be taken of the existing situation and the future
trend with regard to prices and availabilities of cereals
on the Community market on the one hand and
prices for cereals and cereal products on the world
market on the other; whereas the same Article
provides that it is also important to ensure equi-
librium and the natural development of prices and
trade on cereal markets and, furthermore, to take into
account the economic aspect of the proposed exports,
and the need to avoid disturbances on the Commu-
nity market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽⁵⁾,
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it neces-
sary to vary the refund for certain products according
to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 August
1980.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

—
ANNEX

to the Commission Regulation of 28 August 1980 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	49.21
11.07 A II b)	66.38
11.07 B	77.36

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2252/80

of 28 August 1980

amending Regulation (EEC) No 2600/79 on storage contracts for table wine,
grape must and concentrated grape mustTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
337/79 of 5 February 1979 on the common organiza-
tion of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1990/80⁽²⁾, and in particular
Articles 7 (7), 8 (3), 9 (5), 12, (4) and 65 thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No
2600/79⁽³⁾ laid down detailed rules governing storage
contracts for table wine, grape must and concentrated
grape must;Whereas the option available under Article 10 (3) of
that Regulation to the intervention agency to termi-
nate a storage contract prematurely, following an
appreciable deterioration in the quality of the product,
is liable to be costly where such deterioration
concerns only some of the quantity under contract;
whereas it is necessary therefore to specify that the
said option relates solely to the quantity of product
which has suffered a deterioration in quality;Whereas the amounts of aid fixed in Article 11 of
Regulation (EEC) No 2600/79 no longer cover the
technical costs of storage and interest charges;
whereas it therefore appears appropriate to adjust
them in line with the rise in costs;Whereas it is appropriate, in order to take better
account of technical reality, to extend to grape must
the option of cancelling long-term storage contracts
currently provided for only in the case of concentrated
must necessary for enriching wine harvests;Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*Regulation (EEC) No 2600/79 is hereby amended as
follows:⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 6.⁽³⁾ OJ No L 297, 24. 11. 1979, p. 15.

1. Article 10 (3) is replaced by the following:

'3. The intervention agency may, on the basis of the information referred to in paragraphs 1 and 2, decide to terminate the contract prematurely in respect of the quantity of product in respect of which the change in quality has occurred. The intervention agency may, for this purpose, order a verification of the said information to be carried out.'

2. Article 11 is replaced by the following:

Article 11

The level of storage aid for products, applicable throughout the Community, shall be payable at the following standard rates per hectolitre per day:

- (a) for table wines of types R I, R II, R III and A I and for table wines which stand in close economic relation to those types of table wine: 0.0103 ECU;
- (b) for table wines of types A II and A III and for table wines which stand in close economic relation to those types of table wines: 0.0151 ECU;
- (c) for musts with a density of less than 1.24 at 20 °C:
 - which were obtained from vine varieties other than Sylvaner, Müller-Thurgau or Riesling: 0.0123 ECU,
 - which were obtained from the Sylvaner, Müller-Thurgau or Riesling vine varieties: 0.0181 ECU;
- (d) for concentrated grape musts with a density of not less than 1.24 at 20 °C:
 - obtained by concentration of the musts referred to in the first indent of (c): 0.0410 ECU;
 - obtained by concentration of the musts referred to in the second indent of (c): 0.0453 ECU.'

3. Article 12 is replaced by the following :

'Article 12

At the beginning of every wine-growing year, the option of cancelling long-term storage contracts in respect of grape must and concentrated grape must may be made available.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

However, Article 1 (2) shall apply only with effect from 16 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2253/80

of 28 August 1980

laying down for the wine-growing year 1980/81 detailed rules governing the distillation of wines produced from table grapes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1990/80⁽²⁾, and in particular Articles 41 (4) and 65 thereof,

Whereas final dates must be set for the submission of applications pursuant to the second subparagraph of Articles 1 (1) of Council Regulation (EEC) No 343/79 of 5 February 1979 laying down general rules governing the distillation of wines⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1991/80⁽⁴⁾; whereas final dates should also be set for the approval of applications and for the distillation operation in question, so as to facilitate control measures;

Whereas those wishing to conclude a distillation contract need to be informed in good time whether their application has been approved;

Whereas it is necessary to specify what points must be covered by the distillation contracts;

Whereas the prices of wines which go for distillation are such as to prevent the products obtained by such distillation from being marketed on normal terms; whereas it is therefore necessary to provide aid and to fix the amount thereof, including normal costs, at a level which enables such products to be marketed;

Whereas under Article 4 of the aforesaid Regulation aid is to be paid to the producer in two instalments; whereas, if the producer is to receive all the aid in good time, it should be stipulated that payment of the second instalment must be made within 30 days of distillation;

Whereas it is necessary to set the price of the product of the distillation of wine produced from table grapes supplied to the intervention agency and to determine the share to be borne by the Guarantee Section of the EAGGF in the expenditure to be incurred by the intervention agencies in accordance with the criteria laid down by Articles 4a and 4b respectively of Regulation (EEC) No 343/79;

Whereas technical conditions for the approval of distillers must be laid down; whereas it is also necessary to make provision for withdrawal of approval from the distiller in the event of default by the latter for reasons other than *force majeure* or unavoidable accident;

Whereas the intervention agencies referred to in Article 8 of Council Regulation (EEC) No 343/79 must be informed of the progress of the distillation operations and must in particular know the quantities of table wine distilled and the quantities of alcohol obtained;

Whereas Article 41 (4) of Regulation (EEC) No 337/79 lays down the conditions under which the derogations provided for in paragraph 1 apply to the varieties included as both wine grapes and table grapes in the classification for a given administrative unit; whereas those conditions must ensure that the quantities of wine obtained from the said exempted varieties correspond to the quantities normally used for wine-making; whereas Commission Regulation (EEC) No 2078/76⁽⁵⁾ laid down that the Member States must determine those quantities by taking as a reference period the wine-growing years 1969/70 to 1975/76; whereas, since the object of Article 41 (4) of the said Regulation (EEC) No 337/79 is to maintain the existing state of affairs, the levels fixed by the Member States for the wine-growing year 1976/77 in accordance with Regulation (EEC) No 2078/76 should be retained for the wine-growing year 1980/81;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down in respect of the wine-growing year 1980/81 detailed rules for the distillation of wine produced from table grapes, pursuant to Article 41 of Regulation (EEC) No 337/79.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 64.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 233, 24. 8. 1976, p. 20.

Article 2

1. Applications for approval of the contracts referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 343/79 shall be submitted before 15 January 1981.
2. The intervention agency referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 343/79 shall inform the contracting parties, at the latest 15 days after receipt of the application for approval of the distillation contract, whether the application has been approved.
3. Distillation operations shall take place between 15 September 1980 and 30 June 1981.

Article 3

1. The contracts referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 343/79 shall indicate:
 - (a) the quantity, colour and actual alcoholic strength of the wines to be distilled;
 - (b) the name and address of the producer;
 - (c) the place where the wine is stored;
 - (d) the name of the distiller or the business name of the distillery;
 - (e) the address of the distillery.
2. The person on whose account distillation is carried out shall be treated on the same basis as the distiller.

Article 4

1. The buying-in price, as determined pursuant to the second subparagraph of Article 41 (2) of Regulation (EEC) No 337/79, shall be 1.26 ECU per % vol alcohol per hectolitre.
2. The amount of the aid provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 343/79 shall be:
 - 0.58 ECU per % vol alcohol per hectolitre if the wine has been processed into a product specified in the first indent of Article 2 (3) of that Regulation,
 - 0.50 ECU per % vol alcohol per hectolitre if the wine has been processed into a product specified in the second indent of Article 2 (3) of that Regulation.
3. Payment pursuant to Article 4 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 343/79 must be made at the latest 30 days after the requisite conditions have been fulfilled.
4. In the case referred to in Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 343/79, payment of the minimum buying-in price shall be made at the latest 30 days after the total quantity of wine mentioned in the contract has entered the distillery.
5. In the case referred to in Article 4 (6) of Regulation (EEC) No 343/79, payment of the minimum buying-in price shall be made at the latest 30 days after the total quantity of wine mentioned in the contract has been distilled. If the competent interven-

tion agency of a Member State has not decided to make general use of the option provided for in the said Article 4 (6), the distiller may make use of that option only after obtaining the producer's agreement.

Article 5

1. A distiller who intends to supply to the intervention agency the product of the distillation of wine obtained from table grapes in accordance with the provisions of Article 4a (1) of Regulation (EEC) No 343/79 shall notify the said agency of his intention not later than 30 June 1981, at the same time furnishing the proof referred to in Article 4a (2) of that Regulation.
2. The product of the distillation of wine obtained from table grapes shall be delivered by the distiller to the intervention agency not later than 31 August 1981.
3. The price of the product of distillation delivered to the intervention agency shall be 1.65 ECU per % vol per hectolitre.
4. The share of the Guarantee Section of the EAGGF in expenditure incurred by intervention agencies, as referred to in Article 4b (1) of Regulation (EEC) No 343/79, shall be 0.58 ECU per % vol of alcohol per hectolitre.

Article 6

1. In order to be approved within the meaning of Article 7 of Regulation (EEC) No 343/79, distillers must be capable of processing the wine into a product of an alcoholic strength of 86 % vol or more, or into a product of an alcoholic strength of 85 % vol or less.
2. Approval shall be withdrawn, except in cases of *force majeure* or unavoidable accident, if the distiller does not pay the buying-in price to the producer or does not fulfil his obligations under Community provisions.

Article 7

Those quantities of wine, as determined by the Member States for the wine-growing year 1976/77 in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2078/76, which have been made from grapes of the varieties included as both wine grapes and table grapes the classification for a given administrative unit shall be exempt from the obligation laid down in Article 41 (1) of Regulation (EEC) No 337/79.

Article 8

Member States shall take the necessary steps to ensure that the provisions of this Regulation are applied, and in particular shall institute controls to prevent wine produced from table grapes from being used for purposes other than distillation. To that end any Member State may provide for separate vinification and the use of an indicator.

Article 9

1. Distillers shall send to the intervention agency, at the latest by the 10th day of each month, a return of the quantities of wine of table grapes distilled during the preceding month, indicating the quantities (expressed in terms of pure alcohol) and the products obtained, showing separately the products referred to in the first indent of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 343/79 and those referred to in the second indent of that paragraph.

2. Member States shall inform the Commission by telex, at the latest by the 20th of each month in respect of the preceding month, of:

- the quantities of wine covered by approved distillation contracts,
- the quantities of wine distilled and the quantities, expressed as pure alcohol, of products obtained, broken down in accordance with paragraph 1,

— the quantities of product, expressed as pure alcohol, stated in the declaration referred to in Article 5,

— the quantities of product, expressed as pure alcohol, which have been delivered to the intervention agency.

3. The Member States shall notify the Commission, not later than 31 October 1981, of any case where a distiller has not fulfilled his obligations and the measures taken in consequence thereof.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 September 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussel, 28 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2254/80

of 28 August 1980

laying down for the wine-growing year 1980/81 detailed rules for the distillation
of the by-products of wine-making

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
337/79 of 5 February 1979 on the common organiza-
tion of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1990/80⁽²⁾ and in particular
Articles 6 (3), 39 (7) and 65 thereof,

Whereas, for the purpose of determining the quantity
of alcohol to be contained in products delivered in
pursuance of the obligation to distil the by-products
of wine-making, provision must be made, in accor-
dance with Article 39 (3) of Regulation (EEC) No
337/79, to fix the percentage which that quantity
must represent in relation to the volume of alcohol
naturally contained in the products used for the
production of wine; whereas it appears appropriate to
fix this percentage for the wine-growing year 1980/81
at the maximum level laid down in the said Article;
whereas, in accordance with the first paragraph of
Article 9 of Council Regulation (EEC) No 349/79 of 5
February 1979 on the distillation of the by-products of
wine-making⁽³⁾, producers who deliver their grape
marc for the manufacture of oenocyanine qualify for a
reduced percentage; whereas, taking into account the
fact that the alcohol contained in the marcs represents
a substantial proportion of the quantity of alcohol to
be delivered, the reduced percentage in respect of the
wine-growing year 1980/81 should be fixed at 40 %
of the normal rate; whereas, pursuant to the second
paragraph of the said Article, producers of white
quality wines *psr* qualify for a reduced rate; whereas
experience in preceding wine-growing years suggests
that this rate should be fixed for the wine-growing
year 1980/81 at 50 % of the normal percentage;

Whereas, for the purpose of determining the quantity
of alcohol to be contained in the products delivered, it
is also necessary to fix, in accordance with Article 39
(3) of Regulation (EEC) No 337/79, a standard natural
alcoholic strength for each wine-growing year and
each wine-growing zone; whereas, however, by virtue
of Article 39 (5) of Regulation (EEC) No 337/79,
producers in certain zones are not subject to the obliga-
tion in question; whereas in the absence of precise
information on the alcoholic strength of wines for the
coming wine-growing year, this determination may be
made by reference to the average strengths recorded

in the wine-growing zones concerned in previous
wine-growing years, taking into account improve-
ments in quality; whereas, however, it appears neces-
sary to make it possible to alter the alcoholic strength
referred to above before the date on which distillation
of the wine commences to take account of the quality
of the vintage; whereas, moreover, experience gained
has shown that provision should be made for the adop-
tion of different alcoholic strengths for administrative
units which, having suffered from exceptionally bad
weather conditions, and recognized as disaster areas by
Member States;

Whereas, in order to ensure that arrangements are
fully effective, provision should be made for certain
time limits on the operations to be carried out by
producers and distillers; whereas it is also advisable to
specify what constitutes proof in respect of the
delivery of marc, lees and wine to distillers, such proof
to vary according to whether the distiller is established
in the same Member State as the producer or in
another Member State;

Whereas, as regards approval of distillers, certain
conditions should be laid down for regarding the
quality of the final product;

Whereas steps should be taken to ensure that, in the
event of the supervised withdrawal of the by-products
of wine-making, in accordance with Article 7 of Regu-
lation (EEC) No 349/79, a balance is maintained *vis-à-vis*
producers who meet the obligation referred to in
Article 39 (2) of Regulation (EEC) No 337/79;

Whereas the need to improve the quality of wine
requires that all marc and lees be distilled; whereas
the distillation of wine at the beginning of the wine-
growing year should therefore be prohibited;

Whereas the second paragraph of Article 8 of Regula-
tion (EEC) No 349/79 provides that the exemption in
respect of individual small-scale producers from the
obligation contained in Article 39 (2) of Regulation
(EEC) No 337/79 may be raised to a maximum of 25
hectolitres; whereas the said maximum is appropriate
for this wine-growing year in view of the administra-
tive situation in certain Member States;

Whereas, so that the Commission may keep a general
watch on compliance with the obligation to distil the
by-products of wine-making, the Member States
concerned must notify it regularly of all quantities

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 6.

⁽³⁾ OJ No. L 54, 5. 3. 1979, p. 84.

delivered to intervention agencies and sold by those agencies and of all quantities of grape marc spirit or wine spirit produced in that connection; whereas the Commission needs also to be informed of all measures taken by the Member States to ensure that the obligations laid down in Article 39 (1) of Regulation (EEC) No 337/79 are complied with;

Whereas Article 6 of Regulation (EEC) No 337/79 provides that only producers fulfilling the obligations laid down in Article 39 of that Regulation during a reference period to be determined may qualify for the intervention measures; whereas that period must therefore be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down detailed rules for the application of Article 39 of Regulation (EEC) No 337/79 in respect of the wine-growing year 1980/81.

Article 2

The percentage referred to in Article 39 (3) of Regulation (EEC) No 337/79 shall be 10 %.

The reduced rate referred to in the first paragraph of Article 9 of Regulation (EEC) No 349/79 shall be 4 %.

The reduced rate referred to in the second paragraph of Article 9 of Regulation (EEC) No 349/79 shall be 5 %.

Article 3

For the purpose of determining the volume of alcohol contained in products delivered for distillation pursuant to Article 39 (2) of Regulation (EEC) No 337/79 in performance of the obligation to distil the by-products of wine-making, the alcoholic strength to be taken into consideration for the wine-growing year 1980/81 shall be:

- 8.5 for Zone B,
- 9 for Zone C I,
- 9.5 for Zone C II,
- 10 for Zone C III.

However, the alcoholic strengths given above may be altered if necessary not later than 31 January 1981 to take account of the quality of the vintage. Such

strengths may also be altered for the administrative units or parts thereof which are recognized as disaster areas by the Member States within the meaning of the national laws.

Article 4

1. The delivery pursuant to Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 349/79 of marc, lees and wine to distillers shall be effected by producers by 31 July 1981. The minimum alcoholic strength of the products shall be fixed by the Member States.

2. On delivery of the products referred to in paragraph 1 the distiller shall give the producer a certificate stating the quantity and alcoholic strength of the products delivered.

By way of derogation from the preceding subparagraph, if a producer subject to the obligation referred to in Article 39 (2) of Regulation (EEC) No 337/79 has marc, lees, or wine distilled in another Member State, the distiller shall request the intervention agency of the Member State in which distillation takes place to certify in Section 23 of the document accompanying the products for distillation that the distillery has taken the products into its charge. The distiller shall forward to the producer a copy of the certified accompanying document within 30 days following receipt of the products for distillation.

A certificate as referred to in the first subparagraph or a duly certified accompanying document as referred to in the second subparagraph shall constitute the proof mentioned in Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 349/79 and that referred to in the second subparagraph of Article 39 (2) of Regulation (EEC) No 337/79.

3. Not later than two months after the producer has delivered the products, the distiller shall pay the producer an advance of at least 80 % of the buying-in price of the wine deliveries. The balance shall be paid to the producer not later than 31 August 1981.

4. The delivery of alcohol to the intervention agencies in accordance with Article 1 (2) (d) of Regulation (EEC) No 349/79 shall be effected by distillers by 31 August 1981.

Article 5

Before the 15th of each month distillers shall communicate the following information to the intervention agencies in respect of the previous month:

- the quantity of alcohol of 92 % vol or more obtained from the compulsory distillation of the by-products of wine-making.

- the quantity and alcoholic strength of potable spirits produced in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 349/79, subdivided into marc spirit and wine spirit.

Article 6

1. In order to be approved within the meaning of Article 6 of Regulation (EEC) No 349/79, distillers must, except as regards the production of potable spirits under Article 5 of that Regulation, be capable of producing alcohol of 92 % vol or more.

2. Approval shall in principle be revoked, except in case of *force majeure* or unavoidable accident, if the distiller fails to pay the producer the purchase price for the by-products delivered or to fulfil his obligations under Community provisions, including notification requirements.

Article 7

1. In accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 349/79, Member States shall fix :

- the quantity of marc and lees to be withdrawn in relation to the quantity of wine produced,
- the quantity of alcohol contained in marc and lees to be withdrawn in relation to the quantity of wine produced.

2. Intervention agencies shall make provision for a suitable system of control in the event of withdrawal, such system to include at least the weighing of the products withdrawn.

Article 8

The Member States shall inform the Commission without delay of measures taken to ensure that the provisions of Article 39 (1) of Regulation (EEC) No 337/79 are complied with.

Article 9

Any wine delivered in performance of the obligation under Article 39 (2) of Regulation (EEC) No 337/79 and wine intended for the production of potable spirits pursuant to Article 5 of Regulation (EEC) No 349/79, may be distilled only between 1 January and 31 August 1981.

Article 10

Individual producers who, during the wine-growing year 1980/81 do not produce more than 25 hectolitres

of wine shall not be subject to the obligation laid down, in Article 39 (2) of Regulation (EEC) No 337/79, in accordance with the second paragraph of Article 8 of Regulation (EEC) No 349/79.

Article 11

1. Before the 20th of each month Member States shall inform the Commission in respect of the preceding month of :

- the quantities of alcohol delivered to intervention agencies in performance of the obligation to distil the by-products of wine-making, indicating separately quantities delivered under Article 9 of Regulation (EEC) No 349/79,
- the quantities of grape marc spirit or wine spirit produced pursuant to Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 349/79, and the quantities of alcohol contained in those products.

2. They shall also communicate to the Commission in respect of Alcohol :

- before 1 October 1980, in respect of the wine-growing year 1979/80, the selling prices obtaining throughout the year and the characteristics and quantities of the products sold at those prices,
- before 1 July 1981, in respect of the wine-growing year 1980/81, the selling prices obtained since 1 September 1980 and the characteristics and quantities of the products sold at those prices,
- before 1 October 1981, in respect of the wine-growing year 1980/81, the selling prices obtaining throughout the year and the characteristics and quantities of the products sold at those prices.

3. Member States shall inform the Commission before 1 October 1981 of any cases in which distillers have not fulfilled their obligations and of the measures taken in consequence.

Article 12

The reference period referred to in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 337/79 shall run from 1 September 1979 to 30 September 1980.

Article 13

This Regulation shall enter into force on 1 September 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2255/80**of 28 August 1980****laying down detailed rules implementing the system of aid for the use of grapes, grape must and concentrated grape must for the manufacture of grape juice and fixing the amounts of aid for the 1980/81 wine-growing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1990/80⁽²⁾, and in particular Articles 14 a (4), 48 (6) and 65 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1366/80⁽⁴⁾, and in particular Articles 4 (3) and 5 thereof,

Whereas, under the first indent of the first subparagraph of Article 14 a (1) of Regulation (EEC) No 337/79, a system was introduced for aiding the use, for the manufacture of grape juice, of grape and concentrated grape must produced from grapes grown in the Community; whereas paragraph 2 of the same Article provides that the aid system can also be applied to the use of grapes grown of Community origin; whereas juice manufacturing practices are such that the aid should also be given for the use of such grapes;

Whereas application of the aid system requires administrative provisions for checking the origin and use of the products for which aid is given;

Whereas detailed rules for the application of the aid system should be drawn up for the 1980/81 wine-growing year alone so that any modifications dictated by experience can be introduced for subsequent years;

Whereas the purpose of the aid scheme is to promote the use of products of Community origin for the manufacture of grape juice in place of imported products; whereas the aid should therefore be given to users of the raw material, i.e. to processors;

Whereas, in order to ensure that the aid system functions properly and that the checks can be properly carried out, processors should be required to lodge written declarations giving the information necessary for identification of the product and to enable checks on the operations to be carried out;

Whereas, in order for the aid system to have an appreciable effect on the quantity of Community products used, a minimum quantity which may be covered by a declaration should be set for each product;

Whereas it should be stated that aid will be granted only for products having the quality characteristics required for processing into grape juice; whereas it is consequently necessary to prescribe that grapes and grape must covered by a declaration must have a density of between 1.055 and 1.080 g/cm³ at 20°C.

Whereas Article 14a (3) of Regulation (EEC) No 337/79 sets out criteria for fixing the amount of the aid; whereas application of these criteria gives the aid rates for the various products in question fixed below;

Whereas, to enable the competent authorities of the Member States to make the necessary checks, obligations on processors in regard to the keeping of stock records should be laid down, in addition to the provisions of Title II of Commission Regulation (EEC) No 1153/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2617/77⁽⁶⁾;

Whereas it should be laid down that entitlement to aid is established at the moment when the processing operations are completed; whereas to allow for technical losses the quantity actually used should be allowed to be up to 10 % less than that shown in the application;

Whereas, in order to be paid aid, applicants must lodge an application accompanied by a number of

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 113, 1. 5. 1975, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1977, p. 33.

supporting documents; whereas, to ensure that the system operates uniformly in all Member States, time limits for lodging applications and for payment of aid to processors should be laid down;

Whereas the second subparagraph of Article 48 (5) of Regulation (EEC) No 337/79 states that grape juice may not be made into wine or added to wine; whereas, in order to ensure that this prohibition is complied with, special obligations and checks should be specified for processors of and bottlers of grape juice;

Whereas to prevent discrimination between operators and to resolve certain uncertainties as to interpretation that may arise with regard to the representative rates to be applied under Commission Regulation (EEC) No 1054/78 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1380/80 ⁽²⁾, it should be specified that for all operations under this Regulation the representative rates applicable should in all cases be those applying on 16 December 1980 in the wine sector, applicable in advance from 1 September 1980;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wines,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1980/81 wine-growing year, aid shall be granted in accordance with the conditions laid down in this Regulation to processors:

- who purchase grapes grown in the Community or grape must or concentrated grape must produced entirely from grapes grown in the Community from producers or producer groups for the purpose of manufacturing grape juice, or
- who, being themselves producers or producer groups, use their own production of these products for the purpose of manufacturing grape juice.

2. For the purposes of this Regulation, 'product' means grapes grown in the Community and grape must and concentrated grape must produced entirely from grapes grown in the Community.

3. Processing operations must be carried out between 1 September 1980 and 31 August 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 134, 22. 5. 1978, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 57.

Article 2

1. Processors wishing to receive the aid referred to in Article 1 shall submit a written declaration to the competent authority/authorities of the Member State in which the processing takes place.

If the declaration relates to the processing of grape must or concentrated grape must it must reach the competent authority/authorities at least three working days before processing begins.

2. Declarations must be submitted in at least two copies, at least one of which shall be duly stamped by the competent authority/authorities and returned to the processor.

3. Declarations shall include the following particulars:

- (a) the name or business name and address of the processor;
- (b) the wine-growing zone, as defined in Annex IV to Regulation (EEC) No 337/79, in which the product originated;
- (c) the following technical details:
 - the nature of the product (grapes, grape must or concentrated grape must),
 - the place of storage,
 - the place where processing is to be carried out,
 - the quantity (in quintals for grapes and in hectolitres for grape must and concentrated grape must),
 - the colour,
 - the density.

Member States may require additional particulars for identification of the product.

Article 3

1. Declarations may not be made for less than:

- 13 quintals of grapes,
- 10 hl of grape must,
- 3 hl of concentrated grape must.

2. The product in respect of which the declaration is made must be of sound, fair and merchantable quality and suitable for the manufacture of grape juice. Grapes and grape must must have a density of between 1.055 and 1.080 g/cm³ at 20 °C.

Article 4

The amount of the aid throughout the Community is hereby fixed at :

- 4.8 ECU per quintal of grapes,
- 6.0 ECU per hl of grape must,
- 21.0 ECU per hl of concentrated grape must.

Article 5

Processors shall keep stock records in accordance with Title II of Regulation (EEC) No 1153/75, indicating in particular :

- the lots of product purchased and entering his premises each day, with the details referred to in Article 2 (3) (b) and (c), and where appropriate, the name and address of the vendor(s);
- the quantities and wine-growing zone of origin of the products processed each day;
- the quantities of grape juice obtained each day after processing;
- the lots of grape juice leaving his premises each day, with the name(s) and address(es) of the consignee(s).

Article 6

1. At the latest, 90 days after processing is completed, the processor shall submit an application for aid to the competent authority accompanied by :

- the copy of the declaration that he holds,
- a copy or summary of the stock records referred to in Article 5 relating to the product in question; the Member States may require that it be stamped by an official inspector.

2. Applications shall specify the quantity of product actually processed, which may not be less than 90 % of the quantity specified in the declaration, and the day when processing was completed.

3. In cases as referred to in the first indent of Article 1 (1), applications shall also be accompanied by :

- a copy of the invoice, showing, in respect of the product for which aid is requested, the quantity purchased and the price paid by the processor,
- a copy of the accompanying document covering transport of the product from the producer's premises to those of the processor.

In cases as referred to in the second indent of Article 1 (1), the processor must furnish proof that the products for which aid is requested were :

- in the case of grapes, grown in the Community,
- in the case of grape must and concentrated grape must, wholly produced from grapes grown in the Community.

4. In addition, where bottling of grape juice is carried out in the Community by a person other than the processor, the following documents must be sent along with the application for aid :

- a declaration by the bottler that he has taken the grape juice over, indicating the date on which he did so,
- a copy of any accompanying document drawn up for transport of the juice.

If bottling was done outside the Community, a copy of the accompanying document showing in box 23 the customs stamp certifying exportation shall be sent along with the application for aid.

5. In cases as referred to in the first subparagraph of paragraph 4, the bottler shall keep stock records as prescribed in Title II of Regulation (EEC) No 1153/75 showing :

- the quantities of grape juice entering his premises each day and the name and address of the processor;
- the quantities of juice bottled each day;
- the quantities of bottled juice leaving his premises each day and the names and address(es) of the consignee(s).

Article 7

The competent authority shall pay aid for the quantity of product actually processed not later than 90 days at the latest after receiving the aid application accompanied by the supporting documents specified in Article 6.

Article 8

1. Entitlement to the aid shall be acquired as at the moment when the product has been processed into grape juice.

2. Conversion of the amounts indicated in Article 4 into national currencies shall be at the representative rates applying on 16 December 1980 in the wine sector, applicable in advance from 1 September 1980.

Article 9

1. Except in case of *force majeure*, if the processor does not process the quantity of product covered by the declaration (allowing for the tolerance mentioned in Article 6 (2), no aid shall be payable.

2. Except in case of *force majeure*, if the processor does not fulfil one of his obligations under this Regulation other than that to process the product covered by the declaration into grape juice, the aid payable shall be reduced by an amount fixed by the competent authority in proportion to the seriousness of the infringement.

3. In case of *force majeure*, the competent authority shall take such action as it considers necessary having regard to the circumstances invoked.

4. Member States shall inform the Commission of cases in which paragraph 2 has been applied and the outcome of claims as to *force majeure*.

Article 10

1. Member States shall adopt the measures necessary for implementation of this Regulation, and in particular measures for checking the identity of the product in respect of which aid is applied for.

2. To that end the competent authority shall undertake in particular:

- checks, or at least spot checks, on processors', and where appropriate bottlers', premises,
- an inspection of each processor's stock records as referred to in Article 5, and, where appropriate, of each bottler's stock records as referred to in Article 6 (5).

Article 11

Member States shall inform the Commission before the 20th of each month in respect of the preceding month:

- (a) of the quantities of products for which aid has been requested, broken down by their nature and the wine-growing zone in which they originated;
- (b) of the quantities of products for which aid has been granted, broken down by their nature and the wine-growing zone in which they originated;
- (c) in the case referred to in the first indent of Article 1 (1), of the prices paid to producers or producer groups.

Article 12

Member States shall appoint one or more competent authorities empowered to implement this Regulation, and shall inform the Commission without delay of their names and addresses.

Article 13

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2256/80
of 27 August 1980

re-establishing the levying of customs duties on benzoic acid and its salts and esters, falling within subheading 29.14 D I and originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2789/79 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2789/79 of 10 December 1979 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in European units of account, which will be equal — with the exception of certain products, the value of the ceilings for which is given in Annex A thereto — to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1977 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1977 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements; whereas, however, the ceiling resulting from the sum of this addition may in no case exceed 110 or 115 % of that fixed for 1979;

Whereas Article 2 (1) and (3) of that Regulation provides that customs duties may be re-established at any time on imports of the products in question coming from any country or territory, with the exception of those listed in Annex C thereto, once the Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of benzoic acid and its salts and esters, falling within subheading 29.14 D I, the

ceiling, calculated as indicated above, should be 129 000 European units of account; whereas, on 21 August 1980, the amounts of imports into the Community of the products in question, originating in countries and territories covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2789/79 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 1 September 1980, customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2789/79, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community, coming from any beneficiary country or territory, with the exception of those listed in Annex C thereto:

CCT heading No	Description
29.14	Monocarboxylic acids, and their anhydrides, halides, peroxides and peracides, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives: D. Aromatic monocarboxylic acids: I. Benzoic acid and its salts and esters

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 328, 24. 12. 1979, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2257/80
of 27 August 1980

re-establishing the levying of customs duties on chamois-dressed leather, falling within heading No 41.06 and originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2789/79 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2789/79 of 10 December 1979 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries⁽¹⁾ and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in European units of account, which will be equal — with the exception of certain products, the value of the ceilings for which is given in Annex A thereto — to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1977 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1977 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements whereas, however, the ceiling resulting from the sum of this addition may in no case exceed 110 or 115 % of that fixed for 1979 ;

Whereas Article 2 (1) and (3) of that Regulation provides that customs duties may be re-established at any time on imports of the products in question coming from any country or territory, with the exception of those listed in Annex C thereto, once the Community ceiling has been reached ;

Whereas, in respect of chamois-dressed leather, falling under heading No 41.06, the ceiling, calculated as indicated above, should be 418 000 European units of account ; whereas, on 21 August 1980, the amounts of imports into the Community of the products in question, originating in countries and territories covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2789/79 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 1 September 1980, customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2789/79 shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community, coming from any beneficiary country or territory, with the exception of those listed in Annex C thereto :

CCT heading No	Description
41.06	Chamois-dressed leather

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done Brussels, 27 August 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 328, 24. 12. 1979, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2258/80

of 27 August 1980

re-establishing the levying of customs duties on mattress supports ; articles of bedding or similar furnishing, etc., falling within heading No 94.04 and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2789/79 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2789/79 of 10 December 1979 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in European units of account, which will be equal — with the exception of certain products, the value of the ceilings for which is given in Annex A thereto — to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1977 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1977 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements ; whereas, however, the ceiling resulting from the sum of this addition may in no case exceed 110 or 115 % of that fixed for 1979 ;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B thereto should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A thereto ;

Whereas Article 2 (2) and (3) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories — with the exception of those listed in Annex C thereto — once the relevant Community amount has been reached ;

Whereas, in respect of mattress supports ; articles of bedding or similar furnishing, etc., falling within heading No 94.04, the ceiling, calculated as indicated above, should be 2 205 000 European units of account, and therefore the maximum amount is 1 103 000 European units of account ; whereas on 21 August 1980, the amount of imports into the Community of the products in question, originating in China, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2789/79 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 1 September 1980, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2789/79, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China :

CCT heading No	Description
94.04	Mattress supports ; articles of bedding or similar furnishing fitted with springs or stuffed or internally fitted with any material or of expanded, foam or sponge rubber or expanded, foam or sponge artificial plastic material, whether or not covered (for example, mattresses, quilts, eiderdowns, cushions, pouffes and pillows)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 328, 24. 12. 1979, p. 25.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2259/80**of 27 August 1980****re-imposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Interim Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1662/80 of 27 June 1980 establishing indicative ceilings and Community supervision for imports of certain goods originating in Yugoslavia ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol provides that the goods listed below, imported under reduced duty rates according to Article 2 of the Agreement, are subject to the annual ceiling indicated below, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established :

CCT heading No	Description	Ceiling (tonnes)
64.02	Footwear with outer soles of leather or composition leather; footwear (other than footwear falling within heading No 64.01) with outer soles of rubber or artificial plastic material : A. Footwear with uppers of leather	200

Whereas imports into the Community of those goods, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling; whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the goods in question be re-imposed.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 1 September 1980 and until 31 December 1980, the levying of customs duties applicable to third countries shall be re-imposed on imports into the Community of the following goods :

CCT heading No	Description	Origin
64.02	Footwear with outer soles of leather or composition leather; footwear (other than footwear falling within heading N 64.01) with outer soles of rubber or artificial plastic material : A. Footwear with uppers of leather	Yugoslavia

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 2.⁽²⁾ OJ No L 164, 30. 6. 1980, p. 3.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2260/80

of 28 August 1980

fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade;
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination;
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market;

— the need to avoid disturbances on the Community market; and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 242/80⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 27, 2. 2. 1980, p. 27.

components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the special conditions concerning the payment of the refund for skimmed-milk powder for

use as feed in the country of destination were laid down in Regulation (EEC) No 2054/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2949/78⁽⁴⁾;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 August 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 August 1980 fixing the export refunds on milk and milk products

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened : ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % ⁽¹⁾ : I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk : a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less : (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 % (2) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %_a (3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % b) Other : (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 % (2) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %_a (3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % II. Other : a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % 2. Exceeding 4 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % 2. Exceeding 4 %	0110 05 0110 15 0110 20 0110 25 0110 35 0110 40 0130 10 0130 22 0130 31 0140 00 0150 10 0150 21 0150 31 0160 00	1.50 5.00 6.64 1.50 5.00 6.64 7.73 1.50 5.00 6.64 7.73

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight ⁽¹⁾ :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	13.15
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	21.84
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	34.00
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 %	0300 12	40.95
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0300 13	65.27
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	72.22
	III. More than 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	82.65
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0400 22	122.61
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0400 30	143.46
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar ⁽²⁾ :		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	0620 00	30.00
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	30.00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	73.93
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	81.25
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	90.70
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820 00	93.10

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	95.01
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	106.95
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	111.01
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	125.13
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	135.28
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	145.44
	b) Other, of a fat weight content :		
	1. Not exceeding 1.5 %	1020 00	30.00
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	30.00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	73.93
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	81.25
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	90.70
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220 00	93.10
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	95.01
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	106.95
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	111.01
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	125.13
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	135.28
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	145.44
	III. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net content of 2.5 kg or less and of a non-fat content by weight not exceeding 11 % :		
	1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % and of a lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1420 12	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight	1420 22	6.64

CCT heading No	Description	Code	Ref. and (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	(bb) Of 15 % or more and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1420 50	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 %	1420 60	15.91
	(33) Exceeding 7.4 %	1420 70	21.76
	2. Other, of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 %, by weight	1520 10	18.36
	(bb) Of 15 % or more, by weight	1520 20	25.80
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1620 70	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8.9 %	1630 00	6.64
	(33) Exceeding 8.9 %, by weight, but not exceeding 11 %	1630 10	18.36
	(44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 %	1630 20	23.58
	(55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 %	1630 30	40.95
	(66) Exceeding 39 %	1630 40	72.22
	(bb) Of 15 % or more and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1630 50	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 %	1630 60	15.91
	(33) Exceeding 7.4 %, by weight, but not exceeding 8.9 %	1630 70	21.76
	(44) Exceeding 8.9 %	1630 80	25.80
	2. Exceeding 45 %	1720 00	82.65
B. Containing added sugar :			
I. Milk and cream, in powder or granules :			
ex b) Other, excluding whey :			
1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight :			
aa) Not exceeding 1.5 %			
		2220 00	0.3000 ⁽⁴⁾ per kg
bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :			
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	0.3000 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	0.7393 ⁽⁴⁾ per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	0.8125 ⁽⁴⁾ per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	0.9070 ⁽⁴⁾ per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	0.9310 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	1.0695 ⁽⁴⁾ per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 %	2520 00	0.3000 ⁽⁴⁾ per kg
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0.3000 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0.7393 ⁽⁴⁾ per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0.8125 ⁽⁴⁾ per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	0.9070 ⁽⁴⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	0.9310 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1.0695 ⁽⁴⁾ per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9.5 % :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	2810 11	— ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Exceeding 3 %, by weight	2810 12	0.0664 ⁽⁴⁾ per kg
	(bb) Of 15 % or more	2810 15	13.88 ⁽⁵⁾
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2810 20	26.70 ⁽⁵⁾
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 70	13.88 ⁽⁵⁾
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 76	26.70 ⁽⁵⁾

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	(cc) Of a fat content by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0.2010 ⁽⁴⁾ per kg
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0.4095 ⁽⁴⁾ per kg
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	0.7222 ⁽⁴⁾ per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	0.8265 ⁽⁴⁾ per kg
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 %	3110 03	
	For exports to :		
	— Zone C 1		75.61
	— Zone C 2		75.61
	— Other destinations		75.61
	(II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %	3110 16	
	For exports to :		
	— Zone C 1		95.12
	— Zone C 2		95.12
	— Other destinations		95.12
	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	
	For exports to :		
	— Zone C 1		97.56
	— Zone C 2		97.56
	— Other destinations		97.56
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	
	For exports to :		
	— Zone C 1		100.00
	— Zone C 2		100.00
	— Other destinations		100.00
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99.5 %	3210 10	
	For exports to :		
	— Zones C 1 and C 2		92.02
	— Other destinations		100.00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 <i>(cond't)</i>	(II) Exceeding 99·5 % For exports to : — Zones C 1 and C 2 — Other destinations	3210 20	121·25 130·24
04.04	Cheese and curd (*) :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	II. Other :		
	(1) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 6 kg For exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Liechtenstein and Switzerland — Austria — Other destinations	3800 40	16·58 62·00 89·82 — 23·03 108·44
	(2) Other For exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Liechtenstein and Switzerland — Austria — Other destinations	3800 60	16·58 — 89·82 — 23·03 108·44
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Other destinations	4000 00	16·91 56·79 49·92 71·12 89·42

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	D. Processed cheese, not grated or powdered : II. Other, of a fat content, by weight : a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter : ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight : (aa) Of 27 % or more but less than 33 % for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations (bb) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations (cc) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter : (11) Less than 20 % for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations (22) Of 20 % or more for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations (dd) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter : (11) Less than 20 % for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4410 05 4410 10 4410 20 4410 30 4410 40	2.08 3.66 7.31 6.40 2.51 12.93 4.47 9.33 18.65 16.55 6.41 33.41 4.47 9.33 18.65 16.55 6.41 33.41 6.60 13.81 27.59 24.49 9.48 49.44 4.47 9.33 18.65 16.55 6.41 33.41

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		6.60
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		13.81
	— Zone E		27.59
	— Canada		24.49
	— Switzerland		9.48
	— Other destinations		49.44
	(33) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		9.67
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		20.18
	— Zone E		40.33
	— Canada		35.81
	— Switzerland		13.83
	— Other destinations		72.28
	ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		4.47
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		9.33
	— Zone E		18.65
	— Canada		16.55
	— Switzerland		6.41
	— Other destinations		33.41
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		6.60
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		13.81
	— Zone E		27.59
	— Canada		24.49
	— Switzerland		9.48
	— Other destinations		49.44
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		9.67
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		20.18
	— Zone E		40.33
	— Canada		35.81
	— Switzerland		13.83
	— Other destinations		72.28

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Austria		9.67
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		20.18
	— Zone E		40.33
	— Canada		35.81
	— Switzerland		13.83
	— Other destinations		72.28
	(22) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Austria		11.46
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		23.94
	— Zone E		47.84
	— Canada		42.48
	— Switzerland		16.42
	— Other destinations		85.75
	b) Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Austria		11.46
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		23.94
	— Zone E		47.84
	— Canada		42.48
	— Switzerland		16.42
	— Other destinations		85.75
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		139.89
	— Zone E		139.89
	— Canada		118.48
	— Switzerland		110.79
	— Other destinations		139.89
	(2) Fiore Sardo, Pecorino	4710 16	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		150.32
	— Zone E		120.00
	— Canada		128.87
	— Switzerland		121.22
	— Other destinations		150.32
	(3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more	4710 22	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		100.00
	— Zone E		85.19
	— Canada		93.67
	— Switzerland		85.98
	— Other destinations		100.00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 % net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more	4850 00	
	for exports to :		
	— Austria		16.02
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		28.22
	— Zone E		66.33
	— Canada		50.08
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		101.07
	ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 12	
	for exports to :		
	— Austria		7.62
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		15.94
	— Zone E		31.83
	— Canada		27.89
	— Switzerland		4.82
	— Other destinations		41.71
	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16	
	for exports to :		
	— Austria		8.84
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		18.49
	— Zone E		36.92
	— Canada		32.49
	— Switzerland		5.32
	— Other destinations		65.56
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		10.65
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		22.25
	— Zone E		44.44
	— Canada		39.27
	— Switzerland		5.72
	— Other destinations		79.98
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano	5120 31	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		38.41
	— Zone E		140.00
	— Canada		120.78
	— Switzerland		42.66
	— Other destinations		140.00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		24.76
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		38.41
	— Zone E		51.88
	— Canada		76.14
	— Switzerland		4.19
	— Other destinations		92.33
	(33) Butterkäse, Esrom, Itálico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		42.29
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		38.41
	— Zone E		44.58
	— Canada		65.99
	— Switzerland		4.19
	— Other destinations		78.80
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester	5120 58	
	for exports to :		
	— Austria		16.02
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		28.22
	— Zone E		52.73
	— Canada		72.67
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		94.53
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 59	
	for exports to :		
	— Zone E		24.81
	— Canada		30.00
	— Other destinations		44.94
	(66) Feta	5120 82	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		20.99 ⁽⁷⁾
	— Zone E		41.95 ⁽⁷⁾
	— Canada		61.79 ⁽⁷⁾
	— Switzerland		14.51 ⁽⁷⁾
	— Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		82.50 ⁽⁷⁾
	— Other destinations		75.20 ⁽⁷⁾
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Austria		16.02
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		28.22
	— Zone E		52.73
	— Canada		72.67
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		94.53

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 % for exports to :	5120 87	
	— Austria		16.02
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		28.22
	— Switzerland		19.34
	— Zone E		52.73
	— Canada		50.08
	— Other destinations		94.53
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 % for exports to :	5120 92	
	— Austria		24.76
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		38.41
	— Zone E		51.88
	— Canada		76.14
	— Switzerland		4.19
	— Other destinations		92.33
	ex (c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 11	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		12.40
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 81 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 70 %	5121 20	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		21.80

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 70 % or more	5121 30	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		27.50
	(cc) Other	5121 40	—
	2. Other :		
	(aa) Cottage cheese	5121 50	—
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 81 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 70 %	5121 60	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		21.80
	(22) Of 70 % or more	5121 70	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		27.50
	(cc) Other	5121 80	—
	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey) :		
	ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 60 % or more but less than 80 %	5310 05	
	for exports to :		
	— Zone E		29.11
	— Canada		37.50
	— Other destinations		52.19
	(2) Of 80 % or more but less than 85 %	5310 11	
	for exports to :		
	— Zone E		38.81
	— Canada		50.00
	— Other destinations		69.59
	(3) Of 85 % or more but less than 95 %	5310 22	
	for exports to :		
	— Zone E		41.24
	— Canada		53.12
	— Other destinations		73.94

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(4) Of 95 % or more for exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 31	46.09 59.38 82.63
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch : (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is ⁽⁸⁾ : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more (4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is ⁽⁸⁾ : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more (II) Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is ⁽⁸⁾ : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62 5800 13 5800 23 5800 32 5800 42 5800 52 5800 62 5800 72 5800 82 5900 12 5900 22 5900 32 5900 42	— 9.60 12.60 15.60 18.60 21.60 — 9.60 12.60 15.60 18.60 21.60 23.10 24.60 15.60 18.60 21.60 24.60

- (1) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, no export refund shall be granted.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose have been added to the product.
- (2) The weight of the added non-lactic matter and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, the added whey and/or added lactose shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (4) The weight of added non-lactic matter and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.
The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :
(a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (5) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :
(a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :
— multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose contained in 100 kg of product, and then
— divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (6) No refund shall be applicable to cheese rinds and cheese wastes falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.
- (7) This amount applies to the net weight, minus the weight of the brine.
- (8) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the skimmed-milk powder content, by weight,
— the content by weight of the added whey and/or lactose, and
— the lactose content of the added whey
per 100 kg of finished product.
- N.B. : — Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 242/80.
— 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2261/80
of 28 August 1980
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1761/78 ⁽²⁾, and in
particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 1373/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2161/80 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1373/80 to the

prices known to the Commission that the levies at
present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 211, 14. 8. 1980, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 August 1980 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	22.48
04.01 A I b)	0120	20.07
04.01 A II a) 1	0130	20.07
04.01 A II a) 2	0140	25.30
04.01 A II b) 1	0150	18.86
04.01 A II b) 2	0160	24.09
04.01 B I	0200	57.05
04.01 B II	0300	120.69
04.01 B III	0400	186.52
04.02 A I	0500	17.03
04.02 A II a) 1	0620	76.83
04.02 A II a) 2	0720	150.90
04.02 A II a) 3	0820	153.32
04.02 A II a) 4	0920	164.56
04.02 A II b) 1	1020	69.58
04.02 A II b) 2	1120	143.65
04.02 A II b) 3	1220	146.07
04.02 A II b) 4	1320	157.31
04.02 A III a) 1	1420	25.74
04.02 A III a) 2	1520	34.75
04.02 A III b) 1	1620	120.69
04.02 A III b) 2	1720	186.52
04.02 B I a)	1820	36.27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0.6958 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1.4365 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1.5731 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0.6958 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1.4365 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1.5731 ⁽¹²⁾
04.02 B II a)	2820	41.37
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1.2069 ⁽¹²⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1.8652 ⁽¹²⁾
04.03 A	3110	219.43
04.03 B	3210	267.70
04.04 A I a) 1	3321	18.13
04.04 A I a) 2	3420	172.13 ⁽¹³⁾
04.04 A I b) 1 aa)	3521	18.13
04.04 A I b) 1 bb)	3619	172.13 ⁽¹³⁾
04.04 A I b) 2	3719	172.13 ⁽¹³⁾
04.04 A II	3800	172.13
04.04 B	3900	151.52 ⁽¹⁴⁾
04.04 C	4000	166.30
04.04 D I	4120	36.27
04.04 D II a) 1	4410	148.85
04.04 D II a) 2	4510	159.09
04.04 D II b)	4610	255.81
04.04 E I a)	4710	151.52
04.04 E I b) 1 aa) 11)	4840	186.12 ⁽¹⁹⁾

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 1 aa) 22) aaa)	4850	186.12 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 aa) 22) bbb)	4860	186.12 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 bb)	4870	186.12 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 cc)	4880	186.12 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 dd)	4890	186.12
04.04 E I b) 2 aa)	4922	157.24 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 2 bb)	5022	157.24 ⁽¹⁶⁾
04.04 E I b) 3	5030	157.24 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 4	5060	157.24 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 5 aa)	5130	157.24 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 5 bb)	5140	157.24
04.04 E I c) 1	5210	117.93
04.04 E I c) 2	5250	253.96
04.04 E II a)	5310	151.52
04.04 E II b)	5410	253.96
17.02 A II ⁽¹⁸⁾	5500	28.22
21.07 F I	5600	28.22
23.07 B I a) 3	5700	54.61
23.07 B I a) 4	5800	70.61
23.07 B I b) 3	5900	66.20
23.07 B I c) 3	6000	54.76
23.07 B II	6100	70.61

For notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾, see notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾ of Council Regulation (EEC) No 1691/80 (OJ No L 166, 1. 7. 1980).

⁽¹¹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
- b) 7.25 ECU; and
- c) 0 ECU.

⁽¹²⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
- b) 0 ECU.

⁽¹³⁾ The levy is limited to 9.07 ECU per 100 kg net weight.

⁽¹⁴⁾ The levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽¹⁵⁾ The levy is limited to 72.49 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁶⁾ The levy is limited to 96.67 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁷⁾ The levy is limited to 60.40 ECU per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁸⁾ Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

⁽¹⁹⁾ Within the tariff quotas referred to in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2915/79 the levy on 100 kg net weight shall be equal to 12.09 ECU.

NB: For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I, of the Common Customs Tariff, be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the ECU and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2262/80

of 28 August 1980

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1871/80 ⁽²⁾, and in particular the first
sentence of the fourth subparagraph of Article 17 ⁽²⁾
thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products within the Community may be covered by
an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules
for granting export refunds on rice and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of rice and broken
rice on the Community market on the one hand and
prices for rice and broken rice on the world market
on the other; whereas the same Article provides that
it is also important to ensure equilibrium and the
natural development of prices and trade on the rice
market and, furthermore, to take into account the
economic aspect of the proposed exports and the need
to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down
the maximum percentage of broken rice allowed in
rice for which an export refund is fixed and specifies
the percentage by which that refund is to be reduced
where the proportion of broken rice in the rice
exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76
defines the specific criteria to be taken into account
when the export refund on rice and broken rice is
being calculated;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it neces-
sary to vary the refund for certain products according
to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a
month; whereas it may be altered in the intervening
period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying these rules and
criteria to the present situation on the market in rice
and in particular to quotations or prices for rice and
broken rice within the Community and on the world
market, that the refund should be fixed as set out in
the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception
of those listed in paragraph 1 (c) of that Article,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September
1980.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 August 1980 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description	Amount of refund (ECU/tonne)
ex 10.06	Rice : B. I. Paddy rice ; husked rice : b) Husked rice : 1. Round grain — 2. Long grain for export to : — Austria, Liechtenstein, Portugal, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia 68-00 — Other third countries — II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain — 2. Long grain — b) Wholly milled rice : 1. Round grain — 2. Long grain for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 192/75 ⁽¹⁾ 85-00 — Zone I 65-00 — Other third countries — III. Broken rice —	

⁽¹⁾ OJ No L 25, 17. 1. 1975, p. 1.

NB: The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2263/80

of 28 August 1980

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1871/80 ⁽²⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the
export refund applicable to rice and broken rice on
the day on which application for an export licence is
made, adjusted for the threshold price which will be
in force during the month of exportation, must be
applied on request to exports to be effected during the
period of validity of the licence ;

Whereas Regulation No 474/67/EEC ⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1397/68 ⁽⁴⁾, lays down
detailed rules for the advance fixing of the export
refund on rice and broken rice ;

Whereas that Regulation provides that the refund
applicable on the day on which application for an
export licence is made must, when it is fixed in
advance, be reduced by an amount no greater than the
difference between the cif forward delivery price and
the cif price, where the former exceeds the latter by
more than 0.30 ECU per tonne ; whereas, on the
other hand, the refund must be increased by an
amount no greater than the difference between the cif
price and the cif forward delivery price, where the
former exceeds the latter by more than 0.30 ECU per
tonne ;

Whereas the cif price is that determined in accor-
dance with Article 16 of Regulation (EEC) No

1418/76 ; whereas the cif forward delivery price is that
determined in accordance with Article 3 (2) of Regula-
tion (EEC) No 1428/76 ⁽⁵⁾, based, in respect of each
month for which the export licence is valid, on the cif
price calculated on the basis of offers for shipment
during the month of exportation ;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity ;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent ;

Whereas it follows from applying the provisions set
out above that the corrective amount applicable on 1
September 1980 must be as set out in the Annex
hereto ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to
the export refunds fixed in advance in respect of rice
and broken rice shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September
1980.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 August 1980 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2264/80

of 28 August 1980

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80 ⁽²⁾, and in particular the
first sentence of the fourth subparagraph of Article 16
(2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No (EEC)
No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,
provides that when refunds are being fixed account
must be taken of the existing situation and the future
trend with regard to prices and availabilities of cereals
on the Community market on the one hand and
prices for cereals and cereal products on the world
market on the other; whereas the same article
provides that it is also important to ensure equi-
librium and the natural development of prices and
trade on cereal markets and, furthermore, to take into
account the economic aspect of the proposed exports
and the need to avoid disturbances on the Commu-
nity market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas,
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-

ties of cereals required for their manufacture; whereas
these quantities were fixed in Regulation No 162/
67/EEC ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it neces-
sary to vary the refund for certain products according
to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules
set out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September
1980.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 August 1980 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

		(ECU/tonne)
CCT heading No	Description	Refund
10.01 A	Common wheat and meslin : — for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula — other third countries	37-00 47-00 0
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye — for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	30-00 45-00 0
10.03	Barley : — for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula — other third countries	35-00 45-00 —
10.04	Oats : — for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone I — other third countries	25-00 35-00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾ — of an ash content of 521 to 600 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾ — of an ash content of 601 to 900 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾ — of an ash content of 901 to 1 100 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾ — of an ash content of 1 101 to 1 650 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾ — of an ash content of 1 651 to 1 900 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾	0 70-00 0 66-30 0 61-35 0 57-00 0 52-80 0 47-25
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾ — of an ash content of 701 to 1 150 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾ — of an ash content of 1 151 to 1 600 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾ — of an ash content of 1 601 to 2 000 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾	0 35-00 0 35-00 0 35-00 0 35-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 500 — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾	0 75-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾	0 70-00

⁽¹⁾ And destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2265/80

of 28 August 1980

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular the third sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Commu-

nity market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

(3) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

(4) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

(5) OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

(6) OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 2**Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

This Regulation shall enter into force on 1 September 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 August 1980 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2	6th period 3
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0	0	—	—
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rye	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

